

# ІНФОРМАЦІЙНА ЗГОДА на психоаналітичну терапію

---

Психоаналітична терапія — це простір, у якому ми разом досліджуємо ваші думки, переживання, внутрішні конфлікти та несвідомі процеси, щоб сприяти змінам, глибшому розумінню себе та покращенню якості життя.

Цей документ описує основні умови терапевтичного процесу. Його мета — забезпечити прозорість, безпеку та взаємне розуміння організації терапії.

Перед початком психоаналітичного процесу важливо ознайомитися з цією інформаційною згодою. За потреби будь-які умови можуть бути обговорені, уточнені або адаптовані відповідно до ваших потреб та терапевтичного підходу. Українська версія - сторінка 2.

Психоаналитическая терапия — это пространство, в котором мы вместе исследуем ваши мысли, переживания, внутренние конфликты и бессознательные процессы, чтобы способствовать изменениям, более глубокому пониманию себя и улучшению качества жизни. Этот документ описывает основные условия терапевтического процесса. Его цель — обеспечить прозрачность, безопасность и взаимное понимание организации терапии.

Перед началом психоаналитического процесса важно ознакомиться с этим информационным согласием. При необходимости любые условия могут быть обсуждены, уточнены или адаптированы в соответствии с вашими потребностями и терапевтическим подходом. Русская версия - страница 4.

Psychoanalytic therapy is a space in which we explore your thoughts, experiences, inner conflicts, and unconscious processes together, promoting change, deeper self-understanding, and an improved quality of life. This document outlines the essential conditions of the therapeutic process. Its purpose is to ensure transparency, safety, and a shared understanding of how therapy is organized.

Before beginning the psychoanalytic process, it is important to review this informational consent. If needed, any conditions may be discussed, clarified, or adapted according to your needs and the therapeutic approach. English version — page 6

# ІНФОРМАЦІЙНА ЗГОДА на психоаналітичну терапію

---

## 1. Регулярність і час сесій

- Сесії відбуваються один або два рази на тиждень — залежно від методу, вашого стану та домовленостей.
- Ми разом обираємо сталий день і час, який зберігається як ваш особистий терапевтичний простір.
- Частота може бути збільшена у кризовий період — після спільного узгодження.

## 2. Пропущені сесії

- Сесії, пропущені без попередження або без можливості перенесення, оплачуються повністю.
- Якщо ви повідомляєте про відсутність за 24 години або більше — сесію можна перенести.
- Якщо повідомлення надійшло менш ніж за 24 години — сесія оплачується як проведена.

## 3. Оплата

- Оплата може здійснюватися до або після сесії, але попередня зустріч завжди має бути оплачена до наступної.
- Підвищення вартості послуг може відбуватися раз на рік (орієнтовно на 10%), про що повідомляється заздалегідь — щонайменше за 2 місяці.

## 4. Проведення сесій

- Сесії проходять онлайн через Zoom, за умови достатнього освітлення, стабільного інтернету та якісного звуку.
- Під час сесії важливо бути наодинці, без присутності дітей, родичів або партнерів.
- У випадку порушення меж та неможливості продовжити — сесія може бути перенесена або завершена достроково.
- Проведення сесії з автомобіля можливе лише як виняток.

## 5. Анонімність та конфіденційність

- Психотерапевт забезпечує повну конфіденційність всієї інформації, яка виникає під час роботи.
- Аудіо- або відеозапис можливий лише за вашою згодою.
- Матеріали для супервізії подаються без ідентифікаційних даних: факти, імена, події змінюються з метою захисту вашої приватності.

#### 6. Перерви та завершення терапії

- Ви маєте право завершити терапію у будь-який момент. Завершальна сесія проводиться для підсумків та інтеграції процесу.
- Раптове припинення роботи може порушити цілісність терапевтичного процесу та вплинути на результати.
- Важливі зміни чи рішення у житті бажано обговорювати в терапії, щоб вони були усвідомленими і не зробленими у стані сильного емоційного напруження.

#### 7. Структура психотерапевтичного процесу

- На початковому етапі формуються запит, проблематика та цілі роботи.
- Сесії відбуваються регулярно, у призначений час, з можливістю обговорювати актуальні переживання, повторювані патерни та їхній зв'язок з минулим досвідом.
- Періодично проводиться аналіз стосунків «клієнт — терапевт», як важливої частини психоаналітичного процесу.
- Ваша задача — приходити у час сесії та вільно говорити все, що приходить у голову («правило вільних асоціацій»), дозволяючи роботі відбуватися природно.

#### 8. Домашнє завдання

- У психоаналітичному підході немає стандартних домашніх завдань.
- Основна рекомендація — рефлексувати, спостерігати за внутрішніми процесами та думками між сесіями.

#### 9. Гнучкість і можливість змін

- Ви можете обговорити будь-які правила, якщо відчуваєте, що вони не підходять вашому темпу чи життєвим обставинам.

**Дякую за довіру. Нехай наш спільний процес буде безпечним, глибоким та підтримувальним.**

# ИНФОРМАЦИОННОЕ СОГЛАСИЕ на психоаналитическую терапию

---

## 1. Регулярность и время сессий

- Сессии проводятся один или два раза в неделю — в зависимости от метода, вашего состояния и совместных договорённостей.
- Мы выбираем стабильный день и время, которые сохраняются как ваше личное терапевтическое пространство.
- Частота может быть увеличена в кризисный период — после совместного согласования.

## 2. Пропущенные сессии

- Сессии, пропущенные без предупреждения или без возможности переноса, оплачиваются полностью.
- Если вы сообщаете об отсутствии за 24 часа или более — сессию можно перенести.
- Если уведомление поступает менее чем за 24 часа — сессия оплачивается как проведённая.

## 3. Оплата

- Оплата может производиться до или после сессии, но предыдущая встреча всегда должна быть оплачена до следующей.
- Повышение стоимости услуг может происходить раз в год (примерно на 10%), о чём сообщается заранее — как минимум за 2 месяца.

## 4. Проведение сессий

- Сессии проходят онлайн через Zoom при достаточном освещении, стабильном интернете и хорошем качестве звука.
- Во время сессии важно находиться в одиночестве, без присутствия детей, родственников или партнёров.
- В случае нарушения границ и невозможности продолжить — сессия может быть перенесена или завершена досрочно.
- Проведение сессии из автомобиля возможно лишь как исключение.

## 5. Анонимность и конфиденциальность

- Психотерапевт обеспечивает полную конфиденциальность всей информации, возникающей в процессе работы.
- Аудио- или видеозапись возможна только с вашего разрешения.
- Материалы для супервизии передаются без идентификационных данных: факты, имена, события изменяются для защиты вашей приватности.

#### 6. Перерывы и завершение терапии

- Вы имеете право завершить терапию в любой момент. Завершающая сессия проводится для подведения итогов и интеграции процесса.
- Резкое прекращение работы может нарушить целостность терапевтического процесса и повлиять на результаты.
- Важные изменения или решения в вашей жизни желательно обсуждать в терапии, чтобы они были осознанными, а не принятыми в состоянии сильного эмоционального напряжения.

#### 7. Структура психотерапевтического процесса

- На начальном этапе формируются запрос, проблематика и цели работы.
- Сессии проходят регулярно, в назначенное время, с возможностью обсуждать актуальные переживания, повторяющиеся паттерны и их связь с прошлым опытом.
- Периодически проводится анализ отношений «клиент — терапевт» как важной части психоаналитического процесса.
- Ваша задача — приходить вовремя и свободно говорить всё, что приходит в голову («правило свободных ассоциаций»), позволяя работе происходить естественно.

#### 8. Домашнее задание

- В психоаналитическом подходе нет стандартных домашних заданий.
- Основная рекомендация — рефлексировать, наблюдать за внутренними процессами и мыслями между сессиями.

#### 9. Гибкость и возможность изменений

- Вы можете обсудить любые правила, если чувствуете, что они не подходят вашему темпу или жизненным обстоятельствам.

**Спасибо за доверие. Пусть наш совместный процесс будет безопасным, глубоким и поддерживающим.**

# INFORMATIONAL CONSENT

## for psychoanalytic therapy

---

### 1. Regularity and session time

- Sessions take place once or twice per week — depending on the method, your condition, and mutual agreements.
- We choose a stable day and time, which are kept as your personal therapeutic space.
- Frequency may be increased during a crisis period — after mutual agreement.

### 2. Missed sessions

- Sessions missed without notice or without the possibility of rescheduling are paid in full.
- If you notify about an absence 24 hours in advance or more — the session can be rescheduled.
- If the notification arrives less than 24 hours before the session — it is charged as conducted.

### 3. Payment

- Payment may be made before or after the session, but the previous session must always be paid before the next one.
- Fees may increase once a year (approximately by 10%), with at least 2 months' notice.

### 4. Conducting sessions

- Sessions are held online via Zoom, with adequate lighting, stable internet, and clear audio quality.
- It is important to be alone during the session, without children, relatives, or partners present.
- If boundaries are violated and the session cannot continue, it may be rescheduled or ended early.
- Having a session from a parked car is acceptable only in exceptional cases.

### 5. Anonymity and confidentiality

- The therapist ensures full confidentiality of all information arising during therapy.
- Audio or video recording is possible only with your consent.
- Supervision materials are shared without any identifying details; facts, names, and events are altered to protect your privacy.

## 6. Breaks and ending therapy

- You may end therapy at any time. A closing session is held to summarize and integrate the process.
- A sudden, unannounced termination may disrupt the integrity of the therapeutic process and affect outcomes.
- Important life changes or decisions are encouraged to be discussed in therapy, so they are made consciously and not under strong emotional pressure.

## 7. Structure of the psychotherapeutic process

- At the initial stage, the request, key issues, and goals of the work are formed.
- Sessions occur regularly at the agreed time, allowing discussion of current experiences, recurring patterns, and their connection to past events.
- The therapist–client relationship is periodically reviewed as an essential part of the psychoanalytic process.
- Your task is to attend sessions and freely say whatever comes to mind (“the rule of free associations”), allowing the work to unfold naturally.

## 8. Homework

- There is no standard homework in the psychoanalytic approach.
- The main recommendation is to reflect and observe your internal processes and thoughts between sessions.

## 9. Flexibility and possible adjustments

- Any rules may be discussed if you feel they do not fit your pace or life circumstances.

**Thank you for your trust. May our shared process be safe, deep, and supportive.**